

другие народы и искали вашей помощи для того, чтобы вместе с вами совершить столь важное дело как избавление нашего Господа из рук неверных!» Слова, сказанные дожем, были столь хороши и прекрасны, что я не умею вам их передать. Так кончилось дело, и на следующий день начали заниматься изготовлением грамот, и они были составлены и подписаны. Когда все было совершено, уже тогда сделалось известным, что поход будет направлен в Вавилонию (в Египет, к городу Каиру, называвшемуся в то время Вавилоном), потому что с этой стороны можно было туркам более повредить, нежели откуда-нибудь. Между тем было положено, что в день св. Иоанна, через год, а именно в 1202-й от воплощения Иисуса Христа, бароны и пилигримы должны прибыть в Венецию и корабли для них будут изготовлены. Когда грамоты были составлены и приложены печати, их отнесли к дожу в главный дворец, где собирался великий совет и малый совет. И когда дож вручил эти грамоты послам, он преклонил колени со слезами и клялся пад святыми сохранить верно договор, начертанный в грамотах; то же сделал его совет, состоявший из сорока членов. И послы клялись сохранить договор именем своих государей и сами дали присягу на верность. Знайте, что при этом было много пролито слез сочувствия. И после того обе стороны отправили послов в Рим к апостолу Иннокентию для утверждения того договора, что он и исполнил весьма охотно. Послы заняли в городе 2 тысячи марок серебра и дали их герцогу как задаток, чтобы начать вооружение кораблей; затем они простились и отправились в свою страну. После нескольких дней пути послы прибыли в Пизанцию, город Ломбардии; отсюда Жофруа Виллардуэн, маршал Шампани, и Алар Жакеро направились прямо во Францию, а другие поехали в Геную и Ницу, чтобы узнать, не сделают ли они чего-нибудь в пользу заморской земли (Палестины).

*Далее автор рассказывает, как он возвратился из Венеции в Шампань с радостным известием о заключенном договоре с Венецией, и нашел графа Тибо больным; как вскоре после того 22-летний граф скончался в том же году*

*(1201); как крестоносцы предлагали заменить его герцогу Бургундскому и многим другим, но все отказались; и как, наконец, это предложение было принято Бонифацием, маркизом Монферратским, которого избрали предводителем похода. Затем, под годом 1202-м, автор описывает, каким образом, между Пасхой и Троицыным днем, одни крестоносцы отправились через горы в Венецию, а другие сели во Фландрии на корабли и поплыли туда же через Гибралтар; но, замечает автор, последние не сдержали своего слова и, не заходя в Венецию, отправились прямо к берегам Сирии.*

*Год 1202-й.* Что касается пилигримов, отправившихся сухим путем, то большая их часть уже прибыла в Венецию. Балдуин Фландрский был также там и многие другие. В это время приходит известие, что многие пилигримы направились иными дорогами в другие гавани; это обстоятельство встревожило крестоносцев, ибо вследствие того они не могли бы выполнить договора и заплатить венецианцам условленной суммы. Они держали совет и определили отправить належащих послов навстречу пилигримам и Людовику, графу Блоа и Шартра с целью убеждать их и умолять скланиваться пад заморской Святой землей и вместе напомнить им, что для них только одна дорога через Венецию.

Для того посольства были избраны граф Гуго Сен-Поль и Жофруа, маршал Шампани, и они поехали в Павию, в Ломбардию. Они нашли там графа Людовика с большим числом хорошо вооруженных рыцарей и пешехотцев; их убеждениями и их мольбой большая часть пилигримов, имевших намерение пойти иными путями в другие гавани, отправились на Венецию; это, однако, не помешало многим пойти другими дорогами в Апулию. Между последними находились Виллис Нельи, один из лучших рыцарей на свете, Генрих Ардильер, Репар Дампиер, Генрих Лонгшамп, Жиль Тразеньи, непосредственный вассал (hom lige) Балдуина графа Фландрии и Гешпегау, который дал ему из своих денег 500 фунтов, чтобы он шел вместе с ним в поход. Вместе с ними ушло множество рыцарей и пешеходов, имена которых не записаны. Это обстоятельство причинило большой ущерб тем, которые отправились в Венецию, и было причиной большого для них несчастья, как вы можете это увидеть из последующего.